

ВНОСИТЕЛ: “ЕРАТО” АД

6300 Хасково, бул. Съединение 67, тел.: 038/603047



ЕРАТО АД

ИНСТРУКЦИЯ

за монтаж и експлоатация на

чугунена каминна вложка

PROMETHEUS



ZAVOD TOPENARSKÉ TECHNIKY
ZDB a.s. BOHUMIN

РЕДАКЦИЯ 2007

СЪДЪРЖАНИЕ:

1. Технически данни	5
2. Описание на каминната вложка	6
2.1. Конструкция на каминната вложка	6
2.2. Регулиращи и предпазни елементи	6
3. Разполагане и инсталиране	6
3.1. Предписания и наредби	6
3.2. Възможности за разполагане	7
3.3. Указания за инсталиране	7
4. Въвеждане в експлоатация	9
4.1. Основни принципи	9
4.2. Първо запалване	9
5. Обслужване, поддръжка и почистване на каминната вложка	10
5.1. Обслужване	10
5.2. Поддръжка и почистване	10
6. Начин на ликвидиране	11
7. Какво се прави когато	13
Гаранционни условия	15
Гаранционна карта	16

ВАЖНО!

Преди да пристъпите към инсталиране и въвеждане на изделието в експлоатация е необходимо подробно да се запознаете с инструкцията за експлоатация на каминната вложка. По този начин ще избегнете евентуални проблеми, свързани с неспазването на указанията от настоящата инструкция, които могат да доведат до повреда на каминната вложка.

Ако въпреки това възникне повреда в резултат напр. на лоша манипулация, неправилно регулиране или изгаряне на некачествени или неподходящи горива, последващият ремонт можете да консултирате директно с производителя или продавача.

Настоящата инструкция изхожда от изискванията, посочени в нормите за инсталиране и експлоатация на каминни вложки:

- ČSN 13229
- ČSN 73 4201
- ČSN 06 1008
- ČSN 73 4230
- GOST 9817-95

1.ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническо описание на типова серия PROMETEUS 51, 53, 501, 503

Каминната вложка е изградена от качествени чугунени секции с дебелина 6-8 mm. Огнището е оборудвано с подвижна скара и пепелник, който се обслужва от предната страна на каминната вложка. Вратата е с огнеупорно керамично стъкло и се отваря странично на панти. Първичният въздух се въвежда и регулира с клапи, през които се отварят въздуховодите отпред на каминната вложка.

Каминните вложки са конструирани и изпитани за експлоатация 10 kW. Когато експлоатацията се поддържа в границите на тази стойност се гарантира тяхната безпроблемна функция.

Производствен сертификат: В 30-00484-05, Машиностроителен изпитателен институт, гр.Бърно, Чешка република.

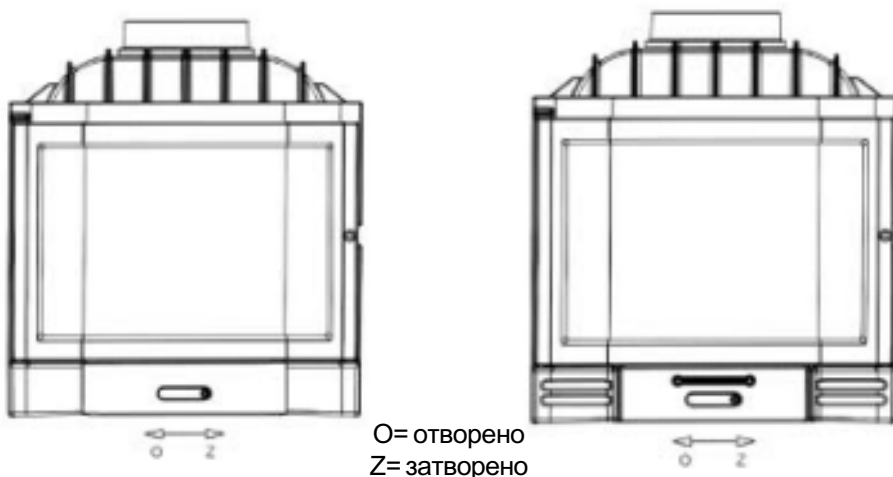
		51	53	501	503
Височина	(mm)	541	541	563	561
Широчина	(mm)	498	497	498	497
Дълбочина	(mm)	422	386	448	411
Маса	(mm)	73	68	75	70
Вид на огнището		чугун	чугун	чугун	чугун
Диаметър на дымоотвода	(mm)	180	180	180	180
Работна тяга	(Pa)	10	10	10	10
Ефективност	(%)	69	69	69	69
Ном. мощност	(kW)	8	8	8	8
Разход на гориво	(kg/h)	2,7	2,7	2,7	2,7
Форма на стъклото *		P	R	P	R

*)P-панорама, R-право, O-свод

ВНИМАНИЕ:Каминната вложка не подлежи на рекламация в случай на прегряване.

-дебитът на димните газове е 9,1 g/s

-средната температура на димните газове зад щуцера на уреда е 340^oC



2. ОПИСАНИЕ НА КАМИННАТА ВЛОЖКА

2.1 Конструкция на каминната вложка

За производството ѝ са използвани чугунени отливки, които оформят тялото на каминната вложка. Подвижните скари във вътрешността са произведени от чугун тип EN-GJL-150. Вратата е оборудвана с огнеупорно керамично стъкло. Цялата каминна вложка е повърхностно защитена с огнеупорно цветно покритие.

2.2 Регулиращи и предпазни елементи

- коминната клапа е предназначена за регулиране тягата на комина
- регулиращата клапа определя количеството на въвеждания под и над огнището въздух
- дефлекторът служи за намаляване на горенето

3. РАЗПОЛАГАНЕ И ИНСТАЛИРАНЕ

3.1 Предписания и наредби

Инсталирането на каминните вложки трябва да се извършва в съответствие с указанията в настоящата инструкция. Всяка каминна вложка следва да се присъедини така, че да бъдат спазени условията според локалните предписания или конкретните държавни и европейски норми.

Каминните вложки са предназначени за инсталиране в суха среда, която се определя от нормата CSN 06 1008:1997 като неагресивна. В случай

на опасност от появата на запалими газове (при полагане на линолеум и обработка с бои) коминната вложка трябва да бъде изведена от експлоатация още преди настъпване на такава опасност.

3.2 Възможности за разполагане

При монтаж върху запалим под коминната вложка се разполага на изолиран фундамент от незапалим материал, който превишава проекцията на съоръжението с 800 mm по посоката на излъчване и с 400 mm от другите страни. В случай, че подът под вече ситуираната камина не е изолиран, камината трябва да се обезопаси така, че при експлоатация температурата на подовата настилка да не надхвърля $+ 50^{\circ}\text{C}$. Същевременно прилежащите към камината стени и покривната конструкция над нея трябва да бъдат изолирани, за да се избегне тяхното прегряване на повече от $+ 50^{\circ}\text{C}$. Не се допуска разполагането на запалими предмети върху уреда и на разстояние по-малко от допустимото безопасно разстояние.

При монтажа е необходимо да се осигури достатъчно пространство вътре и извън зидарията на съоръжението в местата на излъчване с оглед отделянето на подгривания въздух, както и с оглед повърхностната температура на зидарията и на околните запалими повърхности, които не трябва да надхвърлят 65°C . Уредът следва да се разполага върху подови настилки с достатъчна носеща способност.

3.3 Указания за инсталиране

- при експлоатация е необходимо да се осигури въвеждане на горивен въздух, на въздух за вентилиране на помещението, особено при едновременна експлоатация с друго топлинно съоръжение, както и безопасно извеждане на димните газове;
- регулиращите клапи за горивния, вентилационния и отоплителния въздух, ако се използват такива, трябва да се разположат по начин, който не позволява тяхното запушване;
- изолацията трябва да бъде от материал, който не отделя вредни за здравето вещества под въздействието на температурата;
- минималният размер на фронталния отвор в зидарията на уреда трябва да бъде с 5 mm по-голям от размера на каминната вложка.

Табл. Степен на горимост на материалите

Степен на горимост	Строителни материали, включени в степен на горимост (извлечение от ЧДС 730823)
А-негорими	азбест, тухли, пясъчник, керамични плочки, мазилки, противопожарни мазилки (без органични примеси)
В-практически негорими	акумин, изомин, хераклит, райомит, мигнос, велокс, плочи от азбестови влакна, плочки от базалтово кече и др.
С1-трудно горими	букова и дъбова дървесина, полчки от хорбакс, верзалит, умакарт, шперплат
С2-средно горими	иглолистен дървен материал (бор, смърч), талашитни и коркови облицовки - ЧДС 492614
С3-лесно горими	асфалт, целулозни материали, дървесновлакнести плочки, полиуретан (молитан), полистирол

Внимание: Безопасното разстояние от запалими материали със степен на горимост В1, С1, С2 е мин. 800 mm отвесно на отварящия панел и 400 mm от останалите страни. За запалими материали със степен на горимост С3 и при неустановена степен на горимост се препоръчва удвояване на посоченото разстояние.

При разполагане на камина в помещението трябва да се има предвид, че е необходимо да се осигури оптимален достъп до пространството на топловъздушната камера с цел контрол и почистване повърхността на дымоотвода, каминната вложка и на вътрешното пространство. Размерът на входящия отвор трябва да бъде мин. 230 mm x 230 mm. Препоръчва се размер 460 mm x 230 mm (т.нар. решетка F250 или F600).

В помещението, където е разположена камината не трябва да се монтира съоръжение за извеждане на въздух (лабораторна камина), което би предизвикало появата на обратна тяга и изтичане на димни газове в помещението.

Инсталирането на коминната вложка трябва да отговаря на действащите норми и предписания.

Внимание: Преди инсталиране на коминната вложка е необходимо да се извърши ревизия на комина и изчисление на димните ходове.

Последователност при инсталиране на коминната вложка

1. Присъединете коминната вложка към самия комин. Присъединяването трябва да бъде уплътнено и механично устойчиво. Сечението на дымоотвода не може да бъде по-малко от щуцера за извеждане на димните газове от коминната вложка. Димоотводът се извежда във възможно най-кратко изпълнение и възходящо по посока извеждане на димните газове.

2. Преди да се пристъпи към комплексно иззидване трябва да се извърши запалване в коминната вложка. (Виж 4.2 Първо запалване) и за мин. 4 часа да се поддържа постоянна мощност. За това време се постига обгаряне на боята, с която е обработена камината. С цел безопасност е необходи-

мо да се осигури постоянна вентилация и хранване на помещението с достатъчно свеж въздух.

3. Зидарията на камината трябва да бъде отдалечена на 10-15 см от задната и страничните стени на камината.

4. Спазвайте дилатационни фуги от 1-2 mm в контактните места на каминната вложка със зидарията.

5. В горната част направете вентилиращи отвори за извеждане на подгрявания въздух.

6. Необходимо да се осигури хранване на въздух за охлаждане на каминната вложка в предната част.

7. Фронталният отвор в зидарията трябва да бъде по-голям от вратата на каминната вложка, за да може да се отвори свободно.

4. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

4.1 Основни принципи

1. При експлоатация е необходимо да се следи за пълното изгаряне на горивото. По този начин автоматично се изключва образуването на опасни вещества (напр. катрани), които замърсяват атмосферата, каминната вложка и дымоотвода.

2. Коминните вложки не трябва да се претоварват. Правилото за правилно изгаряне в коминната вложка е изгаряне на по-малко количество гориво и по-често зареждане.

3. Друго правило за качественото изгаряне е начинът на полагане. Цепениците и дървесните трески се поставят в средата на огнището, където към огъня се подава оптимално количество въздух. Между цепениците е необходимо да се остави достатъчно разстояние.

4. Много подходяща за запалване е твърдата дървесина (дъб, бук и мека дървесина) като влажността ѝ не трябва да превишава 20%. Затова препоръчваме да се изгаря дървесина, складирана на сухо мин. една година. Прекалената влажност на дървесината води до замърсяване на дымоотвода и комина.

5. Коминната вложка не е предназначена за непрекъснатата експлоатация.

6. След по-продължително прекъсване на експлоатацията и особено при лоши условия на тягата обърнете повишено внимание на запалването и контролирайте дали дымоотводът и коминът не са запушени.

7. Огнището трябва да бъде затворено, освен при допълване с гориво, за да се избегне изтичане на димни газове.

4.2 Първо запалване

Първото запалване следва да се извърши още преди монтажа на каминната вложка и за мин. 4 часа да се поддържа постоянна мощност. За

това време се постига обгаряне на боята, с която е обработена камината. С цел безопасност е необходимо да се осигури постоянна вентилация и захранване на помещението с достатъчно свеж въздух.

Последователност при запалване

1. Отворете вратата и клапите за захранване с въздух. Клапите се регулират механично.

Препоръчваме пепелника да се извади с 2 см напред.

2. На скарата поставете хартия и дървесни трески.

3. Разпалете огън в огнището.

4. Вратата на каминната вложка трябва да се затвори след разпалване на огъня, така че въздухът да се подава през клапата под скарата.

5. Вратата отваряйте само при полагане на гориво. След разпалване на треските поставете по-големи цепеници.

6. С регулиращите клапи може директно да се въздейства върху качеството на изгаряне и ефективността на отопление на помещението. Производителят препоръчва да се прилага оптимално разположение на горивото в средата на каминната вложка, което гарантира качествено изгаряне с много добра ефективност на отоплението. Регулирането на мощността е възможно да се извършва също с промяна в количеството на изгаряното гориво.

7. Максималният обем на горивната доза е 4 kg.

5. ОБСЛУЖВАНЕ, ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА КАМИННАТА ВЛОЖКА

5.1 Обслужване

1. Уредът следва да се обслужва според инструкциите, посочени в настоящата инструкция.

2. Право да извършват обслужване на вложката имат само пълнолетни лица. Не се допуска присъствието на деца и домашни любимци в непосредствена близост до каминната вложка, защото съществува опасност за живота им!!!

3. Външната повърхност на уреда се загрява по време на експлоатация и затова трябва да се обръща повишено внимание с цел избягване на контакта с нея.

4. Огънят в камината трябва да се контролира периодично през цялото време на експлоатация.

5. Не се допуска изгарянето на пластмаси или на течни горива в каминните вложки. Използвайте само дървесни цепеници, трески и брикети.

6. Забранява се загасяването на огъня с вода!

5.2 Поддръжка и почистване

1. Коминът и дымоотводите, към които са присъединяват съоръжения за

изгаряне на твърдо гориво трябва да се почистват мин. 6 пъти годишно. При лисата на периодични контроли се повишава риска от появата на пожар в комина и замърсяване на дымоотвода и комина с катрани и сажди.

2. Пепелта от пепелника трябва да се отстранява с повишено внимание като се използват предпазни помощни средства. Пълният пепелник възпрепятства правилното разпределение на извеждания под скарата въздух и води до неравномерно изгаряне на горивото. Всички остатъци в огнището се отстраняват преди всяко запалване. Пепелта се отстранява в огнеупорен съд с капак.

3. В процеса на експлоатацията се стига до замърсяване на керамично-стъкло. Стъклото следва да се почиства с разтвор на амонячна или алкохолна основа. Не се препоръчва използването на препарати с абразивни частици, които биха надраскали и повредили стъклото.

6. НАЧИН НА ЛИКВИДИРАНЕ

След изтичане срока на живот на каминната вложка препоръчваме ликвидирането на нейните части да става както следва:

материал от кожата (чугун)	пункт за събиране на метални отпадъци
скара (чугун)	пункт за събиране на метални отпадъци
керамично стъкло	пункт за предаване на стъкло
уплътнителен шнур	контейнер за комунални отпадъци

Транспортната опаковка на каминната вложка се ликвидира по следния начин:

дървен палет	може да се използва за запалване
картонена кутия	може да се използва за запалване
пластмасова опаковка	контейнер за комунални отпадъци

7. КАКВО СЕ ПРАВИ, КОГАТО...

Проблем	Вероятна причина	Решение
Задимяване и почерняване на стъклото	мокра или смолиста дървесина	да се изгаря суха, твърда дървесина с влажност до 20%, която е била складирана поне 12 месеца на сухо място
	неподгрята коминна вложка	подгряване на каминната вложка на работна температура, препоръчваме около 20 мин. горивният процес да се извършва с леко отворен пепелник (на разстояние 2 см)
	лоша тяга на комина	да се проконтролира присъединяването на комина, да се уплътни и почисти комина
	огън в близост до стъклото	изгарянето да се ситуира откъм задната стена на каминната вложка
Задимяване на помещението при запалване на каминната вложка	неподгрята каминна вложка	да се изгаря суха, твърда дървесина с влажност до 20%, която е била складирана поне 12 месеца на сухо място
	лоша тяга на комина	- да се отвори коминната клапа - да се проконтролира присъед. на комина, да се уплътни и почисти комина (6 пъти годишно)
Каминната вложка дими при полагане на горивото	неподгрята каминна вложка	- да се изгаря суха, твърда дървесина с влажност до 20%, която е била складирана поне 12 месеца на сухо място
	лоша тяга на комина	- полагането да извършва върху горещи въглища - да се отвори коминната клапа - да се затвори пепелника - да се проконтролира присъед. на комина, да се извърши уплътнение - да се почисти комина
Разминаване, образуване на междина между стъклата	разхлабени пристягащи пружини	Преди да се извърши първото запалване е необходимо да се проконтролират и затегнат пристягащите пружини

Проблем	Вероятна причина	Решение
Пожар в комина	Липса на контрол и почистване, изгаряне на мокро гориво	<ul style="list-style-type: none"> - в никакъв случай не гасете с вода - спрете подаването на горивен въздух, ако е възможно затворете комина - потърсете за съдействие специалист, който да прецени състоянието на комина

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранция за изделието

1. За тялото на камината производителят предоставя гаранция 2 години (PROMETHEUS 51-PROMETEUS 503). За останалите части на камината (стъкло, скара, пепелник) гаранцията е 6 месеца.
2. Производителят не поема разходи, за които не се отнася гаранцията, както и за опаковане и транспортиране на рекламираните изделия.
3. Производителят гарантира безопасността в съответствие с инструкцията за експлоатация на изделието за цялото време на неговия живот.
4. Гаранция за изделието се предоставя само на един купувач.
5. Гаранционният сервиз се предоставя от продавача, ако не е посочено изрично друго условие.
6. При извършване на рекламация се попълва протокол за рекламации.
7. Гаранцията се отнася само за територията на страната, откъдето е закупено изделието.

Гаранцията не се отнася за:

- неизправности следствие на неквалифицирана инсталация на коминната вложка;
- неизправности в резултат на транспортиране (транспортира се на специален палет или в картонена опаковка във вертикално положение);
- неизправности следствие угасване на огъня в огнището по начин, различен от постепенното догаряне (напр.с вода);
- неизправности, причинени от използването на неподходящи препарати за почистване на стъкло или при повредата на стъклото от механичен удар (нормално стъклото е устойчиво на температура до 750 °C);
- неизправности следствие използване на неподходящо гориво;
- преднамерена повреда на каминната вложка като цяло или на част от нея;
- неизправности, причинени от непрецизиран разход на гориво, т.е повече от необходимото количество отколкото производителят препоръчва в настоящата инструкция;
- неизправности следствие на неподходящ избор на каминната вложка (топлинна мощност);
- неизправности следствие неприспособен комин, който не е ревизиран или не предоставя достатъчна тяга;
- резервни части, които не са препоръчани от производителя;
- неквалифицирани ремонтни дейности по каминната вложка;

Внимание: Производителят си запазва правото за извършване на технически промени, свързани с иновативното усъвършенстване на продукта.

„ЕРАТО” АД - Хасково

Фирма продавач:

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Изделие:

Фабр. номер Дата на произв.:

Гаранционен срок:

Купувач:
(подпис)

Продавач:
(подпис)

Въведен в експлоатация на:
(дата)

Сервизна организация/техник:
(подпис и печат)

СПИСЪК НА ПРОВЕДЕНИТЕ ГАРАНЦИОННИ РЕМОНТИ

Дата на постъпване в сервиза	Описание на дефекта	Дата на предаване на клиента	Подпис на лицето, извършило ремонта

**Списък на
оторизираните представители на “ЕРАТО”,
осигуряващи гаранционна и следгаранционна
поддръжка**

Бургас	ЕТ “Ив-8-Ив. Русинова”	056 / 81 29 41
Бургас	“Термал Инженеринг” ООД	056/ 81 09 17
Варна	“Зизи”ООД	052/ 51 06 55
Варна	“Стубел - 5” ЕООД	052/ 61 37 19
В.Търново	СД “Термоавтоматика”	062/ 63 97 47
Видин	ЕТ “Климат 90-В.Маринов”	094/ 60 70 10
Враца	“ГИЛ” ООД	092/ 65 44 95
Г.Оряховица	“НИКО - 96” ЕООД	0618/ 6 47 67
Добрич	ЕТ“Зизи-Ст.Зеленченко”	058/ 60 55 64
Казанлък	“Термокомфорт-Б-я” ООД	0431/ 6 37 67
Казанлък	“Мевида” ООД	0431/ 6 41 11
Кърджали	“МК” ООД	0361/ 6 20 80
Кюстендил	ЕТ “Маряна Христова”	078/ 52 36 74
Ловеч	“Термоинвест” ЕООД	068/ 60 00 13
Пазарджик	ЕТ“Валисто-В.Димитрова”	034/ 44 24 34
Петрич	“Латока” ЕООД	0745/ 6 18 43
Плевен	“Принт Консулт” ООД	064/ 83 82 90
Пловдив	“В.С.инженеринг” ООД	032/ 96 07 71
Пловдив	“Термаексперт плюс” ООД	032/ 66 69 99
Русе	ЕТ “Стема - Ст. Радев”	082/ 82 82 37
Русе	“Аква Терм” ООД	082/ 82 35 63
Самоков	“Зарев” ООД	0722/ 2 92 34
Смолян	”Родопи терм” ЕООД	0301/ 6 53 72
София	“Ваджо комерс” ЕООД	02/ 962 10 85
София	“Некотерм” ООД	02/ 973 33 03
София	“Термокомфорт” ООД	02/ 955 91 17
София	“ЕРАТЕРМ ТОТАЛ” ООД	02/ 875 10 25
София	“Протерм 2005” ООД	02/ 945 15 40
Ст. Загора	“ФАН” ООД	042/ 25 70 14
Хасково	“Ерато Инженеринг” ООД	038/ 66 55 53
Хасково	“Ерато Клима” ООД	038/ 66 12 00
Шумен	“Топлоснаб. 2000” ООД	054/ 83 09 80
Ямбол	ЕТ “Нора - ГКП”	046/ 66 94 09

Забележка: “ЕРАТО” си запазва правото да извършва промени в горепосочения списък.

**Централен сервиз: Хасково 0886/ 740 116 - Иван Николов
София 0885/ 012 308 - Панайот Пройков**

6300 Хасково, бул. Съединение 67
тел.: 038/603047, факс: 038/603045
e-mail: office_haskovo@erato.bg, www.erato.bg
София, ул. "Неделчо Бончев" 10
тел.: 02/9783990, 9787860, факс: 02/9780744
тел. на потребителя: 0888000887

Предпечат: • ЕРАТО РЕКЛАМА • тел 038/603030
Печат: • РОДОПИ КЪРДЖАЛИ ЕООД • тел. 0361/6 22 12